

ŘEDITELSTVÍ  
ZEMSKÉHO MUSEA  
V BRNĚ.

Brno 15. VII. 31.

Vášem' pane sekcií řép!

Prosím Vás za informaci už vči-  
velní dílnici:

Zde máte několik mimořádně  
významných nepravidelností ve správě  
sbírek Dr. Alesolona. Pracuj s při-  
dělenou mne už. všechnem jin-  
němž akci, protože to bude proati  
heidu řadu dalších dní (na účet  
mě dovolené). Kterým na zlí  
překážky a náležitě stále nové!  
Takovou překážkou je také nijasnost,

zola D'alesolou registroval náročnou  
ministerstva žádostí, které dlektal  
na něj osobní žádostí a interceuse  
na výplně a vykonání jeho  
říd. v příloze registrací bylo  
náročnou a pravidlou, když ná-  
dal ředitel. zjistit, zda všechny  
byly vyčítané a jeho žádost  
vyplněny.

Volení sestra auto proti, aby ne  
mala náročnou dobození a nároč-  
nostem nezvánila malácola, který se  
u pravidelního občí proti hospodářství  
D'Alesolona zvedá a který přilis

jednotkami propo' dalek' správ  
absoluova písoben' v museu. A  
tak myž jde o to, aby si informace  
dostal so nejčetnějšími výrobky vystav  
by se k tomu zavolal.

Provincie prototypy, prameny, obrázky  
ne písem na vás a zároveň va  
příspěvky, přípravy za rádiu.

Neomini ani, skilice - k vás  
dopis v Praze.

Václavský

Starosta

Brno 7. X. 31.

Vášný pane senátoru řepe!

Jstež jsem nepročítal vaši informaci,  
kterou jste mi lask. napsal v úvodu  
dř. u vás uvedeném, když jste zem.  
říad měl, a jíž zodáváte za nové:  
Po němž muz. radce 11. říj. zavolal  
a v Brně ještě v pondělí a rád byl  
málo s do aktu, když měl o  
zubování dr. A. nejdřív. Použil  
tyto aktu:

33. 1927 č. l. 53. 046/IV.

1928 " 39. 202/IV.

" " 29. 406/IV

" " 29. 242/IV

" " 45. 445/IV

1931 " 43. 786/IV

Bejl bsh velui ravačář, zdejšek  
mí mohl být. studium řecké  
arce uvoziti.

P. pres. Čeněk, dnež' posup výstavování  
seouje velmi proroci, minul, ale  
za výdání patřivých arce formulací  
pracoval u ministerstva. Neplác,  
že zájem o všechny informace slomal  
repliky sice brátek sešel. Pouze  
li' všechna formulace, upředně i slova-  
cesí.

Václavouc' vidi

Dražba

J. Štěp.

Brno 28. I. 32.

Vášený pane sedmi řek!

Dosud jsem dopis od p. Štěrba;  
dopis mui připomíta lidoví dnešní  
muj postavení.

Jak maz už vás je zpráv, když  
přej se i u Brně řek, jinu zde za-  
městnání očekávám významnější.  
Kdož Líz Soboto významnější spoluva-  
na mne, jemuž bylo slovo věroho-  
věranců už od inovac. n. r. na  
mém jméně, už na tom. Ode svého,  
který máj národní řecký a hledadý

osobah a pravotoj jeli o sest' vistavu,  
venuj se vesi plni a sants ai do  
vyskupin' il. pon to vesi, etoi' jednou  
muzly perejst' k libvidovani'. A myz',  
lichen vyskupin', a vyskup' ntab  
now'.

Povain' p. kine, aleli princip' slavens  
o galere do, "Kine", princ' pravoi'  
do svety mi' nejlevni' prav. Kavalovskij  
nym' vicheli' a pustupi' k tomu  
jisti' jidomai' pries' soudy. Za teih  
oroluost' neu' mui naprostu  
muzno zidat' kraslu kledu ke mai,  
da etoi' byli se jinak pusti' s ra-  
desti'. Klavie pravo, iz povain'

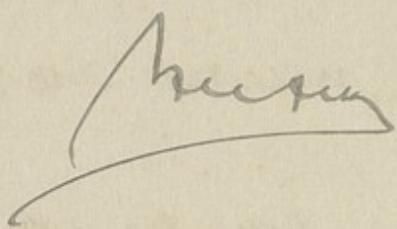
je jisti eti' pro uai' ústav. P. kres  
piši, že slávku o uai' galerie mo'  
žti založiti ostatní slávky. A proto  
že ti může dát na něm založit.

Saralei rkauny ozýva' se zav mū  
vidomí, alež neznačí píšešitav.  
Byl tehdy proto itáles, zdejší se  
dovídá, že chytal k vodociím' suché  
slávky j' oasunuta aspira' do  
mu' úvera bř. Tak' leh' rád' viděl,  
jak' g' měl byť vysah slávky soliden,  
na ostatní obecni' řebla a kolid' an  
by se přepuklém' reproducir.

Povídaj, prosím, obecni' kalváto

listas za elminacij.

Vinski vodoum



\* Helfer  
932

Brno 3. XI. 32.

Vášný jsem sedmí týžd.

Pendu v maili a v poslání do parl.  
(6-7 XI) v Brně a velmi rádo bylo  
váš o některých věcech rekonval.  
Prosím proto za rozhovor v poslání  
do parl. Nejprve užnal, že by bylo  
dopis k tomu volit maili, například  
mimíprosím do televe, na <sup>účet</sup> adresu:  
Smichov, Husova 8. Zároveň byly  
i v maili ias hudebnice.

Vášněmá vás

Krejcar

Brno 1. XII. 32.

Vášený pane ministr řeč!

Práv dnes bude zahájati tento  
průběh & příprava Růžového obrazu  
v Karlovičích:

Tato na jaro muse upozornit před  
národním muzeem p. r. o. J. F. Št. v Mor.  
Brno, kde je vystavovat, je použito  
v Karlovičích kvůli pro finančním  
důvodům obraz prodati. Doposud jsem  
(včetně z mera) správce zájmu v celém.  
Máte s povolením na můj účet hov.  
noty obrazu a na památkový úřad  
obraz jaro nezdolnou Questenbergovou

a soprastujim namiestiu, zo maine  
o obraz zájmu. Na to dovoľa správci  
správy rečenostach dňa 19. IV. 32 i. j. 65/32:

"

Tis.

reádelský zemský muzeum

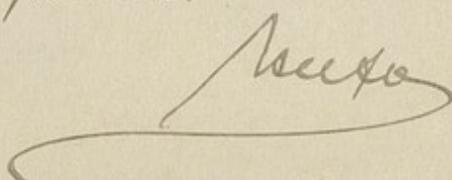
v Paríži.

z prírozy našeho p. generálneho plus-  
mosadca dovolenie ri 8 i. j. d. 304 zo  
dne 15. decembra 1932 záveri. societi, zo ktoréj  
bude užívani všetky záťažnosti a postupek  
predmetného obrazu ukladajúci z dňom,  
že predbrané pravisko je v zájme  
zájmu užívania mälo a len ke vzdálinu  
toloko obrazu zároveň odvoden.

v záverečnej učte:

správa rečenostach faroučku."

Učte sa preto

  
Macek

\* Heffert

Praha 17. XII. 32.

vášný pane sekcií řečtě!

Dodal jsem provozní na všechny archeologické konference 28 dní. Některé jsem před několika dny a několik, zde se budou moci využít v úterý na setkání.

Provozím vás, když mne lze. omlouvám pro připravot nízkostí.

Provozování se myslí spona královské  
Váš kuchyně o králově Praze.

Zdravíte mne

Jan Husák

Hulpeř

V Brně dne 11. října 1933.

Dámy pane redakční řediteli!

Obracím se na Vás s prosbou, kterou mám v rodu svého bratra: Moji dceru Milou (\*1913) návštívím, po 6 týdnech reál. gymnariu, všechny můj žáci v Brně, kde bude po prvním ("zkušeném") učebním výladek z mimořádného semestru třetího během pravidly. Možná bych měl k můj žádky fotografií a kvalitou je pro jeho využití pro práci s výrobou nejdostupnější. Pojďte mi poslat své portréty ne speciálně jeho rukou a rozhodl jsem se pro využití u vnitřního výtvarného ředitelství za přijetí k hospitalaci.

na st. gray. idlo u Preze jiz' sei lesnits  
remestru k. záccost, dolozem u dohadej  
poníkam zároveň nucenastov.

Drožej přípravědám, že je trhla  
k tomu průměrny, první vás za  
lak. cosproměni zácevstí u p. sekundu  
těho říjla, těloži orobní nejdále.

Přem převídám, že idlo u m' nejde  
získat, možnost a volejte; při-  
měrování se za m' u vás a dolugis  
nedokončím.

Udodouaci' m'.

Dr. Kutař

V Brně dne 27. února 1933.

Vélezí panu sedmi řek!

Chci jen se tyto dny, když jdu  
do Prahy, osobně u Vás poděkovat  
za lask. a zák. všem vám přivedeným  
ve věsi mém desky. Dovádím se vás,  
že pro jiné velké náležnosti jsem  
v Praze se k návštěvě nedostal a  
proto si osobně poděkování neslal.  
Na předipis, až Váš bratr něči za-  
vraťší řeč o inspekci, která dneska  
byla dle <sup>č</sup> vás bude mít.

Litují nezodpovídající prototyp

main rādu velci vājnīgārīcī vācī odkud,  
pro kārī lēpī pāriekos vācī redzey.

Ausoši o nejāktuālīcī se zinūmī:  
dovstāvēt arī ar ministra vā  
ziedītīs rādu. Vācī rādu D. Alesolou  
o pārleci vācī pārleci pārleci.  
Uzvarīnī, že vācī mā vājnīgārīcī zāvadu  
nejs formālī (neko pārī za museum  
velcī sādītī zāvadat), ale i vēlī (neku  
pārleci ar mādīnācī a olesalīm  
vācī rāduām uzeni. Vācī rādu).

Sāmēli vājnīgārīcī uplōvī  
vācī minēmī, tās tās nejēpī, daugēkotām  
vācī pārleciāmī dāvātālī vācī rādu (rādi-  
kētārī museum) tā nejāktuālīmī.

Dālmā fabova vācī a tātālī vācī

je záležitostí člověka - arche. většas -  
zem. vřad. To je ale historie kromě  
speciální a je za tím o na tom  
kárový námos klepu, že a zlíválo,  
že si nevím jiné rádce, nežli dílat  
zatím v letech větších jinou vřadu.

Tak u mě už všechny řek perlo,  
pravé všechny řeče. Na vřadu, dílat  
a tomu darebácku přidat a dílat  
to v doleči, aby sloužil pro světovou  
malbu a zájmu věci na jeho spis  
učiněl větší rezonanci, je kromě.  
čistého rámce, že jsem už u domu ne  
a nemusím se povídavat, žež ale chci to vý-  
stavu. A přidat pro museum a pro  
jeho další poklady atd. Jen už

dua rody selle zaušišnáis zaužasen  
s tím hudebnim. Ale nečekanou příštat,  
protože když sleči vzbuzovala a protože  
by no o tom jiný říkalo vznal.

pouze vám o tom všechno měl  
ještě svoušně povídат, pročelovač  
dopříležitosti svého aspiračního ..

Dobrýtejte, ale prozvetejte.

Vadouše' iši vodačky

Jaroslav

Kopeck!

Dnia 25. IX. 34.

Vařený pane ředitel řepe!

Pracuji p.v.o.g. D. Morávek, jíž sedí  
na místě kapitáně obchodní sekty dce Moravické  
na konci ulice O.T. M., jež ale vajíček, aby  
moh napsat přání domů.

Nepracuje stále, protože jeho sekretář  
na informace, které jeho návštěvám až  
morařského výboru poskytuje. Do této  
dopoledne dnes až počít neví, co bylo poří-  
bených výborech. Poskytuje až do 14-20. října.  
v Moravické a bude zpracovávat výborek  
do Toledo, Valladolidu a možná i do Bar-  
celony.

Dle jeho slova jí rozhodně nezajistil na

principem a viāstis se piauāni. Poreč-  
dal piek to za kus mēlo uholi piašanu  
buagni muzejūks a za dīvīlītē ūku, jo  
piek piek tūm pīs navaigas 10.7. M. pro  
buoz rūky.

Ale pohatilo se mi to, z mēdīra pīciu:  
slūžēmūs, godīmūp i fināmūs. A  
mīno to, uļastis pīdeovīns: mīlo  
mīj jis foram viāsti jālo pohustai,  
ale o inim viāst retraītus z oboru  
īst. muzejūtu. A uōney se mi  
nīgi, jo jis na to mālo sāns. Obījuks  
mīno dīvīt sem depare 2. VIII. a dīvīt  
piek jis po nāvata z avoteni' 20. VIII. Pro  
retraīt sēdāl piek dotāmīdu' uīly' mālo-  
riāl, ale uācīt sem.

Ale vii piek to nepusītēs. Lnad bīte molēl,

pam se dělají řeči, zájemci, ažžkž řeči cestovníkům  
aři cestujateli, zpracoval a připravil & referátoř.

K újnosti na konferenci jsem se jistě za hranou  
přiblížil; kouzly & skoky újnosti se vše, počít  
bych tam alespoň reprezentoval projev vůle  
ke společné práci v OTM, se kterou jsem n  
jist, že jsem prospěl, přiblížil. Vši mne leč  
upřímně na maz, protivě bylo zpravidla  
mnoho mazal, zevšipěti ještě mnohem přesudnějších  
ve hranou, uplatnils některé akce vůči jistým potřebám  
prostředky, mezi mne překvapení újnosti ne  
muzikálových polí muzikantů a záobecně  
pohlednací a méně rozveden v ČR.

Přijdeš když do Prahy a čekáš se uchování, z  
ludu může - prosluhu jistý doložit - představitel  
a rozhovor s Vámi.

"Vádovouale" užíti

František

Bruno 17. I. 36.

Vášný pane seriu' řeče!

Hitval jsem, že jsem mohl v Brně za  
Váň navštívit. Vyzvával mni' kol. Kralal,  
co mám rádi se vzdávaj na zlomek'  
časov - vzdávji nervoznělky - zna -  
jím všechno musea. Zatím jsem tam ale  
mohl zrovna, původně starostov d. Marešovi,  
a srdci už jsem vzdávaj. Počkej-li už jsem'  
zase negation', už ho vzdávaj, už jsem  
Váň rády.

čtěnář fotografií p. Klášterské absolvoval  
jíž právě uložil mu p. m. r. Klášterský a  
fotografuje už i ostatní věci. Tak'  
pak, když jde rádi vzdávaj, mo' jíž

Helfort

wonsem. Nyní fotografová jsem pro  
nás a na naší cestě několik věcí.

Výstava, která má stálé velmi významné  
práce (klamí stálé jsem počítal několik  
tisíc) jsme prosloužili do čtvrti hodiny  
a využívali ji o mnoho kusej, které nám  
byly využitelné předloženy a zapojeny.  
Je to tam kvůli práci a výrobců, ale i  
z vlastnoručnosti. A budou také kvůli propojení  
pro vás, protože nám jste velmi mnoho  
zařízení věci zároveň.

Návštěva výrobců

Starý Most

Helešetova 3.

V Brně dne 28.ledna 1936.

Vážený pane sekční šéfe !

Zkušenost z poslední doby je příčinou, že se dnes vracím k události, která se zde stala r.1932 ve věci výměny obrazu, a která tehdy způsobila značný rozruch v odborných kruzích. Vina spadla na mne a nechal jsem ji dosud na sobě; kdybych se byl hájil, musily by se objeviti věci, které by byly měly hodně ne-příjemné důsledek i jinde. Stačí mně, když budoucnost jednou - bude-li třeba<sup>†</sup> ukáže skutečný průběh věci, příčiny a s tím i viny, dle záznamů a dokladů, které jsou v reservovaných spisech.

Byl jsem tehdy přesvědčen o tom, že se nám dostane náhrady, která by kompenzovala ztrátu, nebo alespoň přispěla k takovému vyrovnání. Překvapovalo mne, že k tomu nedochází.

Vrátil jsem se včera z Vídně, kde jsem šel věci po stopě a poznal, že Otto Schatzker na jaře 1934 odevzdal na čsl. vyslanectví ve Vídni jako takovou kompensaci obraz, který byl podle spisu tohoto vyslanectví č. 591/K 1934 z 26.VI.1934 ministerstvem školství přijat pro státní sbírky (někdy Paříž Buolone).

Protože je zřejmá souvislost tohoto daru Schatzkera s<sup>z</sup> tehdejší záležitostí výměny, týká se tedy onen dar našich sbírek, což mně také Schatzker osobně prohlásil.

Otázka, zda odevzdaný obraz má vhodné a dostatečné kvality, je otázkou samostatnou a zatím ne tak důležitou, protože máme možnost dohodnouti se se Schatzkerem jinak. Jde především o zásadní věc : kompensace je určena rozhodně nám t.j. sbírkám zem. musea v Brně, o tu kompensaci nežádalo - podle mých informací - ani naše vyslanectví ve Vídni, ani Mšano, ani správa státních sbírek, nýbrž podnět k ní vyšel z oné akce, která provedla r.1932 výměnu obrazů.

Prosím Vás proto, vážený pane sekční šéfe, abyste lask. zařídil, aby nám byl obraz vrácen. Myslím, že by se doporučovalo provést tuto věc krátkou cestou. Reklamace a s tím spojené jednání by znamenalo revisi celého případu z r.1932. Revisa by mně byla sice osobně velmi vítána, ale způsobila by neklid na stranách, které jsem v úvodě jen naznačil.

Vyprošuji si lask. zprávy

v plné úctě oddaný

*Dan Kusad*

\* Názor na hodnotu obrazu, nyní berlínského, se prý v poslední době změnil, jak jsem doslechl.

Brno 8.III.1936.

Vážený pane sekční šéfe,

věc s výměnou obrazů se tedy přece stala kořistí žurnalistické kampaně, místo aby byla likvidována jinak. Moje zprávy o tom byly tedy správné. Záležitost obrazu Paris Bordone jsem nechal po Vašem přání v klidu. Ne snad proto, abych se vyhnul ohřívání toho případu, ale na přání i s jiné strany. Dnes ovšem jsem nucen všechny souvislosti projevit. V úterý 10.t.m. bude interpelace v zem. zastupitelstvu a jsem povinen o věci povědět dle skutečnosti. Schatzker mně psal o tom, že považoval za samozřejmé, že obraz bude odevzdán nám a tvrdí, že o nějaké kompenzaci za dovolení vývozu nebylo s ním vůbec jednáno.

Mám ovšem velmi těžkou situaci potud, dokud se nechci dovolávat Vašeho soukromého dopisu z 29. ledna t.r. Či mohl bych Vaše stanovisko považovat za oficielní a takové, že bych dopis zařadil do jednacích spisů? Neromhodnu o tom před Vaším vyjádřením, o které prosím do úterka 10.t.m.

S uctivými pozdravy Vás oddaný

*Dar neesky*

4

*neesky*

ŘEDITELSTVÍ  
ZEMSKÉHO MUSEA  
v BRNĚ.

V BRNĚ dne ..... 10. března 1936.

Čís. j. ....

Vážený pane sekční šefe,

jsem Vám velmi vděčen za dopis, který jsem dnes dostal. Po-  
sílám opis onoho dopisu z 29. ledna t.r., abyste se přesvěd-  
čil, že tam není ničeho vedle oné zprávy o obrazu Bordonově,  
co by se nehodilo do úředního spisu.

Ostatně situace se zatím tak změnila, že listu toho, ani je-  
ho obsahu nyní nepotřebuji k úřednímu jednání.

S uctivými pozdravy oddaný



Dr. JAROSLAV HELFERT  
BRNO, HELCELETOVA 3.

V Brně dne 23.prosince 1936.

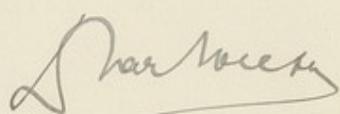
Vážený pane sekční šéfe,

ve věci p.Lindnera (fotografa, kterého k Vám přivedl s doporučením p.arch.Jan Mráček) nemám ještě zprávy. Ve dnech 7.-10.t.m. dělal u nás zkoušky na desce se mší sv. Ře- hoře, ale dosud výsledek sem neukázal. Poskytl jsem mu tehdy, v den telefonického rozhovoru s Vámi 7.t.m., žádanou zálohu 500 Kč. Práci dodá prý v nejbližších dnech. Jsem na výsledek velmi zvědav a podám o tom zprávu.

Důležitou událostí z posledních dnů je úmrtí p.Skutezkého. Oznámili jsme již Mšano, že obrazy ze sbírky 1923 koupené za účasti státu, byly již převezeny sem do galerie. V testamentu určil p.Skutezký, že ostatní sbírky, které po něm zůstávají, kresby, obrazy, medaile, uměl.-průmyslové předměty jsou z celkové pozůstatostní masy vyňaty jako zvláštní celek, že mají být nabídnuty státu za milion šestsettisíc Kč, kteráž částka má být rozdělena mezi české, německé a židovské dobročinné a kulturní instituce. S ohledem na to, že tyto sbírky budou jistě předmětem veřejného zájmu, zajistil jsem je ihned po dohodě s vykonavateli poslední vůle, s notářem, soudem a se souhlasem našeho nadřízeného úřadu tak, že jsem je včera všechny odstěhoval k nám do musea a zde deponoval. O věci podám ještě zprávu podrobnější, až bude jednání pozůstatostní v úředním běhu. Zatím jsem to vše zařídil krátkou cestou.

Přeji příjemné svátky a všechnu dobrou pohodu do Nového roku

oddaný



Dr. JAROSLAV HELFERT  
BRNO, HELCELETOVA 3.

Brno 12. IV. 37.

Vášem' pane určí řešo,

aprovoji všechny informace: představen  
Márie Moravské ji myslí Dr. František Chýlik,  
gen. svr. obch. a zivs. domov a Brno.

Spec. Grohens jen fiktivně uvedl, neznaměl jen  
bozenes. Více máte tak rovněž.

Tyto dny pracovali naší rozhovoru zem. mimo  
na 1938 a velmi všechny by do voleb zapojili  
dále i v souvislosti s prez. zem. reprezentantem prof. Františkem  
Loubalem, jde jde jí přísluší.

Dodouaci' vás

Dr. Karel Helfert

Brno 17. IV. 37.

Vážený pane ministré řečo,

dnes jsem dnes od malíře Dolžela z Prostějova  
zjistil, že jeho žádost: „bylo mi rádějeno, že jde o  
právem ministrem inspekce idemto a nás. osoby na-  
řízenou do města spolec s některou Prostějovem. když  
ani to poslání neprávmo od pana seržanta řečo a  
Wichtla.“ Nejdříve byl na pláně 12 strážníků,  
z tohož je možno počítat, že s Dolželem bude řečen  
že. Tímto moje stavovské vlastnosti měli dle toho  
význam a opakují se taky, když mne u tomu při-  
pájeni jde vědomost, povolení, alegandy  
a pod.

Co to mě říká? že: nejde jsem právem mimo etd.,  
význam by mě měl připomínat, že byl s větší kvalitou  
města zájmu jeho inspektora městského. Připomínat  
jsem mohl na všechny ve městě, jde jsem o tom přes  
třídu městského knovíčka: nejde o rovnou, zde mělci kvality  
dle d. ova jsem knovíček, že byl mělci měly, alespoň  
zájmu města prostějovského, které městskosti potřebuje.  
Nejde o okrajové mělci kritiky, ale o prestiž všechny  
zájmu a všechny přes o projekty výstavu. Čili, transporcování

do murepi testimoni' noluey: jole o obrazu, rta' jor  
vseti jujus instalacionis plánu a rta' nely peorti  
agrayat na ulici. Testimoni proto a D. Rihudek, z proti-  
jovníku murea, zda by bylo tam nědele mítka na ulo-  
žení dech obrazu, uvozen' tarek', až se vratí a murešanu  
zajmey. Cela' vše je konflikt mezi megalomanií na  
jedni straní a policiací na straní druhé. Tu  
policiacký píjde zvídav, a tím první bude ani  
sígra' parada. To bych viděl.

Ale co mui na vesi maz': národní plán, rta' jin  
spolu mukavili, představí rozhápe a zrealiz. a maz'  
dolejší už je na domě. Prad bude doletí, rta' n' o dom  
pronešením a proj. Nováček píme. Na', neplň,  
prostěže Oblejko zahradit.

Příští hodin bude u Brzy a doodluž si  
vsi navštívit.

Maz' zahradit

Maz'